

Geithainer Anzeiger



825

AMTSBLATT DER STADT GEITHAIN & DER GEMEINDE NARSDORF

17. Jahrgang

Freitag, den 07.10.2011

10/2011 KW 40



Wir wünschen
Ihnen einen
goldenen
Herbst!

Nächster Erscheinungstermin:

Freitag, den 29.10.2011

Nächster Redaktionsschluss:

Montag, den 20.10.2011

Liebe Geithainerinnen und Geithainer,



für den beginnenden Herbst möchte ich Ihnen das Lesen ans Herz legen. DIE Kulturtechnik, welche uns stärker, als alle anderen, die Welt in ihren inneren Zusammenhängen erschließen kann. Aus einigen Strichen und Schleifen entstehen Buchstaben und daraus folgerichtige Beweisführungen oder fantasievolle Geschichten. Das Erlernen dieser Technik ist allerdings nicht so leicht. Aus diesem Grund ist es wichtig, Kinder früh an Bücher heranzuführen, ihnen vorzulesen und mit ihnen zu erzählen. Bildergeschichten wecken die Freude am Buch und am Entdecken.

Ab dem 04. Oktober 2011 wird deshalb jeden Dienstag um 16.30 Uhr in der Geithainer Stadtbibliothek vorgelesen.

Thematisch sollen die Vorlesestunden sein, mit Märchen, Spukgeschichten, Jahreszeiten oder Technik. Rätsel, Spiele und Gedichte sollen die Kinder vor allem überraschen und sie weg führen von Trends und Fernsehserien, hin zur Entdeckung der Fantasie.

Passend zum Bücherherbst werden am 12. Oktober, um 19.30 Uhr in der Stadtbibliothek drei Romane vorgestellt, die sich mit dem Thema Jugend unterm Hakenkreuz beschäftigen.

Jetzt, mehr als 65 Jahre nach Ende der Nazi-Diktatur, ist eine neue Generation an Lesern und Autoren herangewachsen, die den Faschismus nur noch aus den Medien (Literatur, Film, Fernsehen) und durch Erzählungen von Zeitzeugen, so im Verwandten- und Freundeskreis, in der Schule im Geschichts- und Literaturunterricht sowie zu Gedenktagen kennen lernen. Drei dieser bemerkenswerten Bücher stellt Prof. Dr. Jörg Schlewitt in Vortrag und Gespräch vor. Er widmete sich in Forschung und Lehre besonders der sprachkünstlerischen Gestaltung von Texten für Heranwachsende. „Lesen lernen kann und muss man ein Leben lang trainieren.“

In diesem Sinne wünsche ich uns allen einen goldenen Herbst.

Ihre
Romy Bauer

Impressum: Herausgeber:

– Stadtverwaltung Geithain, **Verantwortliche für den redaktionellen Teil:** Stadtverwaltung Geithain, Frau Wollschläger, Tel.: 034341/466103, Für Druckfehler wird keine Haftung übernommen. – **für den nichtamtlichen Teil:** Leiter der publizierenden Einrichtungen; Vereine, Verbände u.ä. **Anzeigen:** – Riedel Verlag & Druck KG, Inh.: Annemarie und Reinhard Riedel, 09247 Röhrsdorf, Tel.: 03722/50 2000, **Gesamtherstellung:** – Riedel – Verlag & Druck KG, 09247 Röhrsdorf, Tel.: 03722 / 502000; info@riedel-verlag.de

Geithain im Internet: www.Geithain.de

Öffnungszeiten des Bürgerbüros Geithain

Montag	08:00 - 12:00 Uhr	13:00 - 15:00 Uhr
Dienstag	08:00 - 12:00 Uhr	13:00 - 18:00 Uhr
Mittwoch	08:00 - 12:00 Uhr	
Donnerstag	08:00 - 12:00 Uhr	13:00 - 17:00 Uhr
Freitag	08:00 - 12:00 Uhr	

Öffnungszeiten des Bürgerbüros Narsdorf

Donnerstag	08:00 - 12:00 Uhr	13:00 - 17:00 Uhr
------------	-------------------	-------------------

Öffnungszeiten Stadtverwaltung Geithain

Dienstag	08:00 - 12:00 Uhr	13:00 - 18:00 Uhr
Donnerstag	08:00 - 12:00 Uhr	13:00 - 17:00 Uhr

Terminvereinbarungen außerhalb der offiziellen Sprechzeiten sind nach Absprache möglich.

Sprechzeiten des Bürgermeisters in Narsdorf

Montag	15:30 - 18:00 Uhr
--------	-------------------

Telefonverzeichnis der Stadtverwaltung Geithain

Vorwahl	034341
Fax	034341-466221

Fachbereich 1 Bürgermeisterin

Bürgermeisterin	Frau Bauer	466-104
Büro Bürgermeisterin/	Frau Wollschläger	466-103
Sitzungsdienst/Amtsblatt		
Rechnungsprüfung	Frau Weiske	466-102
Bürgerbüro/Versicherungen/	Frau Michael	466-100
Allg. Verwaltung		
Schulen, Märkte, Soziales	Frau Tusche	466-212
Sportstätten		
Fremdenverkehrsamt	Frau Mitschke	466-150 / 44602
Bibliothek	Frau Wiesehügel	43168
	Frau Kratz	
Bürger- und Vereinshaus	Herr Förster	41977
	Frau Frassetto	
Heimatismuseum	Frau Schmidt	44403

Fachbereich 2 Zentrale Dienste/Finanzen

Fachbereichsleiterin	Frau Eichler	466-109
Kassenverwalter	Frau Korndörfer	466-209
Kasse/Buchhaltung	Frau Gerlach	466-208
	Herr Naß	466-211
Steuern/Anlagevermögen	Frau Friedemann	466-213
Personal/Kindereinrichtungen	Frau Haase	466-203
Einwohnermeldeamt	Frau Kers	466-121
Standesamt	Frau Große	466-125

Fachbereich 3 Bau- und Ordnungsdienste

Fachbereichsleiterin	Frau Jesierski	466-108
Liegenschaften	Frau Dangriß	466-210
Wohnungsverwaltung/Gewerbe	Frau Trölitsh	466-205
Bürgerbüro Narsdorf/		
Sitzungsdienst Narsdorf		034346/60274
		Fax: 034346/61886
Sicherheit/Ordnung	Frau Winkler	466-206
Gemeindlicher Vollzugsdienst	Herr Döppling	466-204
Allg. Bauverwaltung	Frau Weise	466-110
Hoch- und Tiefb./Baukontr.	Herr Juhlemann	466-201
Feuerwehr/Katastrophenschutz/	Frau Herold	466-110
Gewässer/Bäume		
Stadtreinigung/Bauhof	Herr Viehweg	41816
	Frau Bräutigam	41816

E-Mail-Adressen:

Bürgermeisterin/Sekretariat	buergermeister@geithain.de rechnungsprüfung@geithain.de
Zentrale Dienste/Finanzen	kaemmerei@geithain.de meldeamt@geithain.de standesamt@geithain.de
Bau- und Ordnungsdienste	bauverwaltung@geithain.de Bauhof.geithain@googlemail.com
Fremdenverkehrsamt:	Stadt@Geithain.de Fremdenverkehrsamt@geithain.de
Museum:	heimatmuseum.geithain@googlemail.com
Bibliothek:	bibo-geithain@t-online.de
Bürgerhaus:	info@buergerhaus-geithain.de
Kinder- und Jugendhaus	Kjh-geithain@Kv-Leipzig.de
Schulen:	msgethain@aol.com grundschule-geithain@t-online.de iwg@saxony-international-school.de gs.narsdorf@t-online.de

Weitere Angaben entnehmen Sie bitte dem Telefonbuch!

Bekanntmachungen der Stadt Geithain

Tagesordnung

für die 26. Sitzung des Stadtrates zu Geithain am

**Dienstag, den 18. Oktober 2011, 18 Uhr,
in den Ratssaal des Rathauses Geithain, Markt 11**

Fragestunde der Einwohner nach § 18 Geschäftsordnung

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
3. Bestätigung der Tagesordnung - Protokollkontrolle (20.09.2011)
4. Beratung/Beschlussfassung - Durchführungsvertrag zum vorhabenbezogenen B-Plan der Firma Ladenburger GmbH & Co KG
5. Beratung/Beschlussfassung - 4. Änderungssatzung der Gestaltungssatzung der Stadt Geithain
6. Beratung/Beschlussfassung - Vergabe von Bauleistungen August-Bebel-Straße in Geithain
7. Informationen der Bürgermeisterin/Anfragen der Stadträte

- Änderungen vorbehalten -

Schiedsstelle Geithain/Narsdorf

Sprechzeiten

Sprechzeiten immer am ersten Dienstag des Monats von 16.00 - 18.00 Uhr im Rathaus der Stadt Geithain, Markt 11, Zimmer 202.

Nächste Sprechzeit:

Dienstag, den 04. Oktober 2011

Sitzungen im Monat Oktober 2011:

Technischer Ausschuss	- Dienstag, 04. Oktober 2011, 18 Uhr, Rathaus Geithain
Verwaltungsausschuss	- Dienstag, 11. Oktober 2011, 18 Uhr, Rathaus Geithain
Stadtratssitzung	- Dienstag, 18. Oktober 2011, 18 Uhr, Rathaus Geithain
Ältestenratssitzung	- Donnerstag, 20. Oktober 2011, 17 Uhr, Rathaus Geithain
Kultur- und Sozialausschuss	- Dienstag, 25. Oktober 2011, 18 Uhr, Rathaus Geithain

Hinweise zur Öffentlichkeit der Sitzungen sowie zu den Beratungspunkten entnehmen Sie bitte der Presse bzw. der Verkündungstafel am Rathaus.

Das Fundbüro informiert:

Im Monat August wurden im Fundbüro der Stadtverwaltung Geithain 1 Brille und mehrere einzelne Schlüssel abgegeben.

Öffnungszeiten Sammelhof 2011 8.00 - 11.00 Uhr

08.10.2011/22.10.2011
12.11.2011/26.11.2011
10.12.2011

Termine Amtsblatt Stadt Geithain/Narsdorf 2011

Redaktionsschluss

Donnerstag, den 20.10.2011
Montag, den 21.11.2011

Erscheinungstag

Samstag, den 29.10.2011
Mittwoch, den 30.11.2011

Beschlüsse des Technischen Ausschusses der Stadt Geithain

Der Technische Ausschuss der Stadt Geithain hat in seiner öffentlichen Sitzung am 05.09.2011 nachstehenden Beschluss mit folgendem wesentlichen Inhalt gefasst:

Beschluss-Nr. 40/21/2011

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaats Sachsen (SächsGemO) i. V. m. § 6 der Hauptsatzung der Stadt Geithain beschließt der Technische Ausschuss:

Die Vergabe der Planungsleistungen zum Ausbau der August-Bebel-Str. in Geithain von der Leistungsphase 5 bis 8 an DATA TRANS, Vermessungs- und Ingenieurbüro, Am Wiesengrund 8, 04643 Tautenhain. Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses einzuleiten.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder:	8
Anwesende Ausschussmitglieder:	6
Stimmberechtigt:	7
Dafür-Stimmen:	7
Stimmenthaltungen:	0
Dagegen:	0

Romy Bauer

R. Bauer
Bürgermeisterin



Der Technische Ausschuss der Stadt Geithain hat in seiner öffentlichen Sitzung am 05.09.2011 nachstehenden Beschluss mit folgendem wesentlichen Inhalt gefasst:

Beschluss-Nr. 41/21/2011

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) i.V. m. § 6 der Hauptsatzung der Stadt Geithain beschließt der Technische Ausschuss:

Die Beseitigung von Winterschäden in der Anliegerstraße von der Tautenhainer Straße in Geithain, in Richtung Firma Ladenburger, Gaststätte Petersilie und Gartenanlagen. Der Ausbau erfolgt mit einer Asphalttragdeckschicht.

Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses einzuleiten.

Bekanntmachungen der Stadt Geithain

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder:	8
Anwesende Ausschussmitglieder:	6
Stimmberechtigt:	7
Dafür-Stimmen:	78
Stimmenthaltungen:	0
Dagegen:	0



R. Bauer
Bürgermeisterin



Der Technische Ausschuss der Stadt Geithain hat in seiner öffentlichen Sitzung am 05.09.2011 nachstehenden Beschluss mit folgenden wesentlichen Inhalt gefasst:

Beschluss.-Nr. 43/21/2011

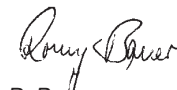
Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächGemO) i.V.m. § 6 der Hauptsatzung der Stadt Geithain beschließt der Technische Ausschuss.

Die Vergabe der Bauleistung - Los 9 Elektroanlage, Fluchtwegbeleuchtung Kindertagesstätte Lessingstraße 20 an die Firma Elektro-Löffler, Chemnitzer Straße 40-42, 04643 Geithain.

Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses einzuleiten

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder:	8
Anwesende Ausschussmitglieder:	6
Stimmberechtigt:	7
Dafür-Stimmen:	6
Stimmenthaltung:	0
Dagegen:	0
Befangen:	1



R. Bauer
Bürgermeisterin



Der Technische Ausschuss der Stadt Geithain hat in seiner öffentlichen Sitzung am 05.09.2011 nachstehenden Beschluss mit folgenden wesentlichen Inhalt gefasst:

Beschluss.-Nr. 42/21/2011


Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächGemO) i.V.m. § 6 der Hauptsatzung der Stadt Geithain beschließt der Technische Ausschuss.

Dem Antrag auf Befreiung von den Vorschriften der Gestaltungssatzung zur Installation einer Satellitenanlage auf der vom öffentlichen Raum einsehbaren Dachfläche wird stattgegeben.

Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses einzuleiten.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder:	8
Anwesende Ausschussmitglieder:	6
Stimmberechtigt:	7
Dafür-Stimmen:	7
Stimmenthaltung:	0
Dagegen:	0



R. Bauer
Bürgermeisterin



Der Technische Ausschuss der Stadt Geithain hat in seiner öffentlichen Sitzung am 05.09.2011 nachstehenden Beschluss mit folgenden wesentlichen Inhalt gefasst:

Beschluss-Nr. 44/21/2011

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächGemO) i.V.m. § 6 der Hauptsatzung der Stadt Geithain beschließt der Technische Ausschuss.

Die Hangsicherung am Ortsausgang von Theusdorf in Richtung Eckersberg erfolgt in Form einer Schwergewichtsmauer aus Gabionen auf einer Länge von ca. 100 Meter.

Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses einzuleiten.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder:	8
Anwesende Ausschussmitglieder:	6
Stimmberechtigt:	7
Dafür-Stimmen:	7
Stimmenthaltung:	0
Dagegen:	0



R. Bauer
Bürgermeisterin



Der Technische Ausschuss der Stadt Geithain hat in seiner öffentlichen Sitzung am 05.09.2011 nachstehenden Beschluss mit folgenden wesentlichen Inhalt gefasst:

Beschluss-Nr. 45/21/2011

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächGemO) i.V.m. § 6 der Hauptsatzung der Stadt Geithain beschließt der Technische Ausschuss.

Die Vergabe der Planungsleistungen für die Beseitigung von Hochwasserschäden, Hangsicherung an der kommunalen Straße in Theusdorf an DATA TRANS Vermessungs- und Ingenieurbüro, Am Wiesengrund 8, 04643 Geithain.

Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses einzuleiten.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder:	8
Anwesende Ausschussmitglieder:	6
Stimmberechtigt:	7
Dafür-Stimmen:	7
Stimmenthaltung:	0
Dagegen:	0



R. Bauer
Bürgermeisterin



**Geithain im Internet:
www.Geithain.de**

Bekanntmachungen der Stadt Geithain

Beschlüsse des Verwaltungsausschusses der Stadt Geithain

Der Verwaltungsausschuss der Stadt Geithain hat in seiner öffentlichen Sitzung am 13.09. 2011 nachstehenden Beschluss mit folgendem wesentlichen Inhalt gefasst:

Beschluss-Nr. 20/23/2011

Auf der Grundlage des § 28 Abs. 1 und 79 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) i. V. m. §§ 2 und 4 der Hauptsatzung der Stadt Geithain beschließt der Verwaltungsausschuss der Stadt Geithain die Zustimmung zu überplanmäßigen Ausgaben in Höhe von 8.81422 € für Hausgeldzahlungen 2011 zu kommunalen Eigentumswohnungen

Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder:	9
Anwesende Ausschussmitglieder:	7
Stimmberechtigt:	8
Dafür-Stimmen:	8
Stimmenthaltungen:	0
Dagegen:	0


R. Bauer
Bürgermeisterin



Der Verwaltungsausschuss der Stadt Geithain hat in seiner öffentlichen Sitzung am 13.09. 2011 nachstehenden Beschluss mit folgendem wesentlichen Inhalt gefasst:

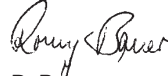
Beschluss-Nr. 21/23/2011

Auf der Grundlage des § 28 Abs. 1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) i. V. m. §§ 2 und 4 der Hauptsatzung der Stadt Geithain beschließt der Verwaltungsausschuss der Stadt Geithain die Zustimmung zu überplanmäßigen Ausgaben für die Straßenbeleuchtung in Geithain und den Ortsteilen in Höhe von 9.000,00 €.

Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder:	9
Anwesende Ausschussmitglieder:	7
Stimmberechtigt:	8
Dafür-Stimmen:	8
Stimmenthaltungen:	0
Dagegen:	0


R. Bauer
Bürgermeisterin



Bekanntmachung

des Beschlusses Nr. 142/25/2011 des Stadtrates zu Geithain der Stadt Geithain vom 20. 09. 2011

Der Stadtrat der Stadt Geithain hat in seiner öffentlichen Stadtratssitzung am 20. September 2011 nachstehenden Beschluss mit folgendem wesentlichen Inhalt gefasst:

Beschluss- Nr.: 142/25/2011

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) beschließt der Stadtrat der Stadt Geithain die Zustimmung zur Leistung für nicht fristgemäß verwendete Fördermittel im Zusammenhang mit dem Ausbau der Straße der Deutschen Einheit in Höhe von 12.778,44 € zu Gunsten der HH-Stelle 1.9100.8410.00. Die Deckung der außerplanmäßigen Ausgaben erfolgt durch Haushaltsreste der HH-Stelle 2.6300.9500.00.053.

Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder:	17
Anwesende:	13
Stimmberechtigte:	13+1
Dafür-Stimmen:	14
Stimmenthaltungen:	-
Dagegen:	-


Romy Bauer
Bürgermeisterin



des Beschlusses Nr. 143/25/2011 des Stadtrates zu Geithain der Stadt Geithain vom 20. 09. 2011

Der Stadtrat der Stadt Geithain hat in seiner öffentlichen Stadtratssitzung am 20. September 2011 nachstehenden Beschluss mit folgendem wesentlichen Inhalt gefasst:

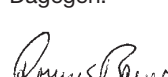
Beschluss- Nr.: 143/25/2011

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) beschließt der Stadtrat der Stadt Geithain die Zustimmung zur Leistung außerplanmäßiger Ausgaben in Höhe von 13.423,42 € zwecks Rückzahlung zu viel ausgezahlter Fördermittel im Zusammenhang mit der Sanierungsmaßnahme „Straße der Deutschen Einheit“ in Geithain (HH-Stelle 2.6300.9810.00.053). Die Deckung der außerplanmäßigen Ausgaben erfolgt durch Haushaltsreste der HH-Stelle 2.6300.9500.00.053.

Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder:	17
Anwesende:	13
Stimmberechtigte:	13+1
Dafür-Stimmen:	14
Stimmenthaltungen:	-
Dagegen:	-


Romy Bauer
Bürgermeisterin



Bekanntmachungen der Stadt Geithain

des Beschlusses Nr. 144/25/2011 des Stadtrates zu Geithain der Stadt Geithain vom 20. 09. 2011

Der Stadtrat der Stadt Geithain hat in seiner öffentlichen Stadtratssitzung am 20. September 2011 nachstehenden Beschluss mit folgendem wesentlichen Inhalt gefasst:

Beschluss- Nr.: 144/25/2011

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) i. V. m. § 6 Sächsisches Straßengesetz (SächsStrG) beschließt der Stadtrat der Stadt Geithain die Widmung der Flurstücke 1318/1 und 1317 der Gemarkung Geithain, gelegen an der Tautenhainer Straße - Einmündungsbereich u. a. zur Fa. Holzwerke Ladenburger GmbH, Gaststätte „Petersilie“ und Gartenanlagen - als öffentliche Straße (Gemeindestraße) verbunden mit der Aufnahme in das Straßen- und Bestandsverzeichnis der Stadt Geithain mit den Ortsteilen.

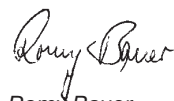
Die Bürgermeisterin wird bevollmächtigt und beauftragt, alle notwendigen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen.

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diesen Beschluss kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe schriftlich bei der Stadtverwaltung Geithain, Markt 11, 04643 Geithain bzw. Zur Niederschrift Widerspruch erhoben werden.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder:	17
Anwesende:	13
Stimmberechtigte:	13+1
Dafür-Stimmen:	13
Stimmenthaltungen:	-
Dagegen:	1



Romy Bauer
Bürgermeisterin



Geithain, den 26. September 2011

des Beschlusses Nr. 145/25/2011 des Stadtrates zu Geithain der Stadt Geithain vom 20. 09. 2011

Der Stadtrat der Stadt Geithain hat in seiner öffentlichen Stadtratssitzung am 20. September 2011 nachstehenden Beschluss mit folgendem wesentlichen Inhalt gefasst:

Beschluss- Nr.: 145/25/2011

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) und des § 1/7 BauGB in der Fassung des Bekanntmachung des Baugesetzbuches vom 23. September 2004 (BGBl. I, S. 2414), zuletzt geändert durch Art. 1 des Gesetzes vom 22. Juli 2011 (BGBl. I, S. 1509) beschließt der Stadtrat der Stadt Geithain die von den beteiligten Trägern öffentlicher Belange, Nachbargemeinden und Grundstücksnachbarn während der Auslegung des Bebauungsplanes der Innenentwicklung „Grimmaische Straße“ Geithain vorgebrachten Forderungen, Einwände und Anregungen werden behandelt und abgewogen. Die Träger öffentlicher Belange und Nachbargemeinden sind vom Ergebnis der Abwägung in Kenntnis zu setzen. Es wurden folgende Träger öffentlicher Belange und Nachbargemeinden beteiligt

- Landesdirektion Leipzig
- Landesdirektion Dresden Arbeitsschutz
- Landratsamt Landkreis Leipzig, Amt für Wirtschaftsförderung und Kreisentwicklung
- Landratsamt Landkreis Leipzig, Vermessungsamt
- Landratsamt Landkreis Leipzig, Amt für Ländliche Entwicklung

- Landesamt für Denkmalpflege Sachsen, Dresden
- Sächsisches Landesamt für Umwelt, Landwirtschaft und Geologie, Dresden
- Landesamt für Archäologie, Dresden
- Sächsisches Oberbergamt, Freiberg
- Straßenbauamt Leipzig
- Autobahnamt Sachsen, Dresden
- Landestalsperrenverwaltung des Freistaates Sachsen, Rötha
- Staatsbetrieb Sächsisches Immobilien- und Baumanagement, Leipzig
- Deutsche Telekom Netzproduktion GmbH, Leipzig
- GDMcom mbH, Leipzig
- MITGAS Mitteldeutsche Gasversorgung GmbH, Kabelsketal
- envia Verteilernetz GmbH, Markkleeberg
- OEWA Wasser und Abwasser GmbH, Grimma
- AZV „Wyhratal“ Frohburg
- DB Service Immobilien GmbH, Leipzig
- THÜSAC Personennahverkehrsgesellschaft mbH, Windischleuba
- Regionaler Planungsverband Westsachsen, Leipzig
- Wehrbereichsverwaltung Ost, Straussberg
- Landesvereins Sächsischer Heimatverein e. V. Dresden
- Handwerkskammer zu Leipzig
- Stadtverwaltung Frohburg
- Gemeindeverwaltung Königsfeld
- Stadtverwaltung Rochlitz
- Stadtverwaltung Kohren-Sahlis
- Gemeinde Narsdorf
- Stadtverwaltung Bad Lausick
- TLG Immobilien GmbH, Berlin
- DEGES Deutsche Einheit Fernstraßenplanungs- und -bau GmbH, Berlin
- 50Hertz Transmission GmbH, Berlin
- LIDL Vertriebs-GmbH & Co. KG, Lampertswalde
- Katholische Kirchengemeinde St. Benno Geithain, Bad Lausick
- ÖKOLÖWE Umweltbund Leipzig e. V., Leipzig
- Vattenfall Europe Transmission GmbH, Berlins
- Staatsbetrieb Sachsenforst, Leipzig
- Verbundnetz Gas AG, Leipzig
- Naturschutzbund Deutschland, Landesverband Sachsen, Leipzig
- Pfarramt Syhra
- REGIOBUS Mittweida
- Sächsische Bildungsagentur, Leipzig
- IHK Leipzig
- Bundesamt für Immobilienaufgaben, Leipzig
- Ev. Luth. Pfarramt Geithain - Wickershain, Geithain
- Polizeidirektion Westsachsen, Leipzig
- Staatliches Gewerbeaufsichtsamt, Leipzig
- Sächsisches Landesamt zur Regelung offener Vermögensfragen, Dresden
- Staatliches Vermögens- und Hochbauamt, Leipzig
- GEO Gesellschaft für Emaillierung und Oberflächentechnik mbH, Geithain
- Eheleute Manfred und Hannelore Kitschke
- Eheleute Bernd und Gudrun Haberkorn
- Eheleute Werner und Heidrun Juhlemann
- Eheleute Roland und Irene Krause
- Herr Carsten Müller
- Herr Paul Tkotz
- Herr Udo Stein
- Herr Horst Paul

Die unter den laufenden Nummern 36- 60 geführten Träger öffentlicher Belange haben keine Stellungnahmen abgegeben. Die eingegangenen Stellungnahmen wurden gesichtet und ausgewertet. Stellungnahmen, die keine für das Planverfahren relevanten Hinweise enthalten, bedürfen keiner Abwägung. Dazu zählen die Stellungnahmen mit den Ordnungsnummern

4,5,6,7,8,9,11,12,13,15,19,20,21,23,24,25,26,27,28,29,30,31,32,33,34. Stellungnahmen, die fachspezifische Hinweise zur Ergänzung des Bebauungsplanes enthalten, werden ohne Abwägung in den Plan eingearbeitet. Dazu gehörten die Stellungnahmen mit den Ordnungsnummern 3,8,10,14,16,17,18,22. Inwieweit sich auf Grund dieser Stellungnahmen Ergänzungen in den Fortschreibung des Bebauungsplanes ergeben, ist dem Protokoll zu entnehmen. Einer Abwägung

Bekanntmachungen der Stadt Geithain

bedürfen die Stellungnahmen, die den bisherigen Planungsinhalten des Bebauungsplanes widersprechen. Dazu zählen die Stellungnahmen mit den Ordnungsnummern 1,2,35. Die Vorschläge zur Abwägung sind im Protokoll zu veranlassen.

Die Bürgermeisterin wird bevollmächtigt und beauftragt, alle notwendigen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder:	17
Anwesende:	13
Stimmberechtigte:	13+1
Dafür-Stimmen:	13
Stimmenthaltungen:	-
Dagegen:	1



Romy Bauer
Bürgermeisterin



Geithain, den 26. September 2011

des Beschlusses Nr. 146/25/2011 des Stadtrates zu Geithain der Stadt Geithain vom 20. 09. 2011

Der Stadtrat der Stadt Geithain hat in seiner öffentlichen Stadtratssitzung am 20. September 2011 nachstehenden Beschluss mit folgendem wesentlichen Inhalt gefasst:

Beschluss- Nr.: 146/25/2011

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) beschließt der Stadtrat der Stadt Geithain die Feststellung eines wichtigen Grundes zur Beendigung einer ehrenamtlichen Tätigkeit und das Ausscheiden von Herrn Marion Nagel aus dem Stadtrat zu Geithain.

Die Bürgermeisterin wird bevollmächtigt und beauftragt, alle notwendigen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder:	17
Anwesende:	13
Stimmberechtigte:	13+1
Dafür-Stimmen:	14
Stimmenthaltungen:	-
Dagegen:	-



Romy Bauer
Bürgermeisterin



Geithain, den 26. September 2011

des Beschlusses Nr. 147/25/2011 des Stadtrates zu Geithain der Stadt Geithain vom 20. 09. 2011

Der Stadtrat der Stadt Geithain hat in seiner öffentlichen Stadtratssitzung am 20. September 2011 nachstehenden Beschluss mit folgendem wesentlichen Inhalt gefasst:

Beschluss- Nr.: 147/25/2011

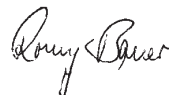
Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) i. V. m. §§ 2 und 4 der Hauptsatzung der Stadt Geithain n.F. und dem § 172 Baugesetzbuch beschließt der Stadtrat der Stadt Geithain den Abschluss eines Vertrages über die Gewährung eines nicht rückzahlbaren Zuschusses für die Durchführung von

Maßnahmen des städtebaulichen Denkmalschutzes mit dem Eigentümer des Grundstückes Chemnitzer Straße 52 in 04643 Geithain.

Die Bürgermeisterin wird bevollmächtigt, mit den Eigentümern den erforderlichen Vertrag zu schließen.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder:	17
Anwesende:	13
Stimmberechtigte:	13+1
Dafür-Stimmen:	14
Stimmenthaltungen:	-
Dagegen:	-



Romy Bauer
Bürgermeisterin



Geithain, den 26. September 2011

des Beschlusses Nr. 148/25/2011 des Stadtrates zu Geithain der Stadt Geithain vom 20. 09. 2011

Der Stadtrat der Stadt Geithain hat in seiner öffentlichen Stadtratssitzung am 20. September 2011 nachstehenden Beschluss mit folgendem wesentlichen Inhalt gefasst:

Beschluss- Nr.: 148/25/2011

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) i. V. m. §§ 2 und 4 der Hauptsatzung der Stadt Geithain n.F. und dem § 172 Baugesetzbuch beschließt der Stadtrat der Stadt Geithain den Abschluss eines Vertrages über die Gewährung eines nicht rückzahlbaren Zuschusses für die Durchführung von Maßnahmen des städtebaulichen Denkmalschutzes mit den Eigentümern des Grundstückes Querstraße 20 in 04643 Geithain.

Die Bürgermeisterin wird bevollmächtigt, mit den Eigentümern den erforderlichen Vertrag zu schließen.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder:	17
Anwesende:	13
Stimmberechtigte:	13+1
Dafür-Stimmen:	14
Stimmenthaltungen:	-
Dagegen:	-



Romy Bauer
Bürgermeisterin



Geithain, den 26. September 2011

des Beschlusses Nr. 149/25/2011 des Stadtrates zu Geithain der Stadt Geithain vom 20. 09. 2011

Der Stadtrat der Stadt Geithain hat in seiner öffentlichen Stadtratssitzung am 20. September 2011 nachstehenden Beschluss mit folgendem wesentlichen Inhalt gefasst:

Beschluss- Nr.: 149/25/2011

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) beschließt der Stadtrat der Stadt Geithain dass für die Maßnahmen „Querstraße 20“, „Chemnitzer Straße 52“ und „Chemnitzer Straße 31“ Mittel aus dem Förderprogramm Städtebaulicher Denkmalschutz zur Verfügung gestellt werden.

Bekanntmachungen der Stadt Geithain

Für die Maßnahmen „Leipziger Straße 8“, „Rosental 7“ und „Markt 8“ soll eine Förderung im Rahmen der Maßnahme „Stadtkern“ aus dem Programm der Städtebaulichen Erneuerung erfolgen, soweit über die vorzeitige freiwillige Ablösung von Ausgleichsbeiträgen Einnahmen in ausreichender Höhe entstehen, die eine Förderung der 3 Maßnahmen ermöglichen. Eine weitere Förderung von privaten Baumaßnahmen im Rahmen der Maßnahme „Historischer Stadtkern“ aus dem Programm SDP über die im Beschlusspunkt 1 benannten Maßnahmen hinaus erfolgt ab sofort nicht mehr.

Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder:	17
Anwesende:	13
Stimmberechtigte:	13+1
Dafür-Stimmen:	12
Stimmenthaltungen:	2
Dagegen:	-



Romy Bauer
Bürgermeisterin



Geithain, den 26. September 2011

Bekanntmachungen der Gemeinde Narsdorf

Beschluss-Nr. 116/08/11 vom 25.08. 2011

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) beschließt der Verwaltungsausschuss der Gemeinde Narsdorf in seiner 13. öffentlichen Sitzung mit Beschluss-Nr. 116/08/11

Zustimmung zum Bauantrag - Kleinmosterei/Saftherstellung aus Obst, Umbau Lager 50 m² für Lohnmosterei; Standort: Siedlung 18 a, Narsdorf; Bauherr: Lutz Neuhaus, mit Aktenzeichen 2011 - 1279

Der Bürgermeister wird bevollmächtigt und beauftragt, alle erforderlichen Handlungen zur Umsetzung des Beschlusses einzuleiten.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzl. Anzahl d. Mitglieder:	4
anwesende Gemeinderatsmitgl.:	4
stimmberechtigt:	5
Ja-Stimmen:	5
Nein-Stimmen:	0
Enthalt:-Stimmen:	0



Andreas Große
Bürgermeister

Beschluss-Nr. 117/08/11 vom 25.08.2011

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) beschließt der Verwaltungsausschuss der Gemeinde Narsdorf in seiner 13. öffentlichen Gemeinderatssitzung mit Beschluss Nr. 117/08/11:

Zustimmung zum Bauantrag - Mittelschulgebäude Narsdorf, Wiedernutzung Teilbereich - 1. Obergeschoss; Standort: Untere Dorfstraße 14 b, Narsdorf; Bauherr: Gemeinde Narsdorf

Der Bürgermeister wird bevollmächtigt und beauftragt, alle erforderlichen Schritte zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen.

Bekanntmachungen der Gemeinde Narsdorf

Abstimmungsergebnis:

Anzahl d. Mitglieder:	4
anwesende Gemeinderatsmitgl.:	4
stimmberechtigt:	5
Ja-Stimmen:	5
Nein-Stimmen:	0
Enthalt:-Stimmen:	0



Andreas Große
Bürgermeister

Beschluss-Nr. 109/08/11 vom 08.09.2011

Auf der Grundlage des § 28 Abs 1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) i.V.m. § 8 der Hauptsatzung der Gemeinde Narsdorf beschließt der Gemeinderat der Gemeinde Narsdorf in seiner 22. öffentlichen Gemeinderatssitzung mit Beschluss-Nr. 109/08/11:

Der Gemeinderat Narsdorf stimmt den überplanmäßigen Ausgaben in Höhe von 6.587,58 €, Haushaltsstelle: 1.4750.7178.10 der Kindereinrichtung Ev. Naturkindergarten „Wurzelbude“ Rathendorf für die Begleichung der Betriebskostenabrechnung 2010 zu.

Die Deckung erfolgt durch Minderausgaben Haushaltstelle 1.9000.8320 Kreisumlage.

Der Bürgermeister wird bevollmächtigt und beauftragt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses einzuleiten.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitgl.:	12
anwesende Gemeinderatsmitgl.:	10
stimmberechtigt:	11
Ja-Stimmen:	11
Nein-Stimmen:	0
Enthalt:-Stimmen:	0



Andreas Große
Bürgermeister

Beschluss-Nr.: 114/09/11 vom 08.09.2011

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) beschließt der Gemeinderat der Gemeinde Narsdorf in seiner 22. öffentlichen Gemeinderatssitzung mit Beschluss-Nr. 114/09/11:

Der Gemeinderat Narsdorf stimmt den überplanmäßigen Ausgaben in Höhe von 16.054,42 €, Haushaltsstelle: 1.4752.7178.10 der Kindertageseinrichtung „Abenteuerland“ Ossa für die Begleichung der Betriebskostenabrechnung 2010 unter Abzug des Eigenanteils in Höhe von 2,5 % gem. § 5 der Vereinbarung vom 07.08.2005 zu. Die Deckung erfolgt durch Mehreinnahmen Haushaltsstelle 1.9000.0030 Gewerbesteuer. Der Bürgermeister wird bevollmächtigt und beauftragt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses einzuleiten.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl d. Mitgl.:	12
anwesende Gemeinderatsmitgl.:	10
stimmberechtigt:	11
Ja-Stimmen:	9
Nein-Stimmen:	1
Enthalt:-Stimmen:	1



Andreas Große
Bürgermeister

Bekanntmachungen der Gemeinde Narsdorf

Beschluss-Nr. 115/09/11 vom 08.09.2011

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) beschließt der Gemeinderat der Gemeinde Narsdorf in seiner 22. öffentlichen Gemeinderatssitzung mit Beschluss-Nr. 115/09/11:

Der Gemeinderat Narsdorf stimmt den überplanmäßigen Ausgaben in Höhe von 3.766,98 €, Haushaltsstelle: 1.4751.71780.10 der Kindertageseinrichtung „Rasselbande“ Narsdorf für die Begleichung der Betriebskostenabrechnung 2010 zu. Die Deckung erfolgt durch Mehreinnahmen Haushaltsstelle 1.9000.0030 Gewerbesteuer. Der Bürgermeister wird bevollmächtigt und beauftragt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses einzuleiten.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl d. Mitgl.:	12
anwesende Gemeinderatsmitgl.:	10
stimmberechtigt:	11
Ja-Stimmen:	11
Nein-Stimmen:	0
Enthalt.-Stimmen:	0



Andreas Große
Bürgermeister

Beschluss-Nr. 118/09/11 vom 08.09.2011

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) beschließt der Gemeinderat der Gemeinde Narsdorf in seiner 22. öffentlichen Gemeinderatssitzung mit Beschluss-Nr. 118/09/11:

Die Zustimmung zu außerplanmäßige Ausgaben zur Anschaffung eines Spielgerätes (Wackelsteg) für den Spielplatz der Grundschule Narsdorf in Höhe von 1.000,00 € (Haushaltsstelle 2.2110.9350.00.001)

Die Deckung erfolgt in Höhe von max. 1.000,00 € durch Mehreinnahmen bei Konzessionsabgaben (Haushaltsstelle 1.8100.2200)

Der Bürgermeister wird bevollmächtigt und beauftragt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses einzuleiten.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl d. Mitgl.:	12
anwesende Gemeinderatsmitgl.:	10
stimmberechtigt:	11
Ja-Stimmen:	11
Nein-Stimmen:	0
Enthalt.-Stimmen:	0



Andreas Große
Bürgermeister

Beschluss-Nr. 119/09/11 vom 08.09.2011

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) beschließt der Gemeinderat der Gemeinde Narsdorf in seiner 22. öffentlichen Gemeinderatssitzung mit Beschluss-Nr. 119/09/11:

Vergabe der Beschaffung eines Wackelstegs der Marke espaline für den Spielplatz der Grundschule Narsdorf in Höhe von 800,00 € (brutto) an die Fa. espas GmbH, Graf-Haeseler-Str. 7-9, 34134 Kassel.

Der Bürgermeister wird bevollmächtigt und beauftragt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses einzuleiten.

Bekanntmachungen der Gemeinde Narsdorf

Abstimmungsergebnis:

Anzahl d. Mitgl.:	12
anwesende Gemeinderatsmitgl.:	10
stimmberechtigt:	11
Ja-Stimmen:	11
Nein-Stimmen:	0
Enthalt.-Stimmen:	0



Andreas Große
Bürgermeister

Beschluss-Nr. 120/11 vom 08.09.2011

Auf der Grundlage des § 28/1 und 89 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) i.V.m. § 8 der Hauptsatzung der Gemeinde Narsdorf beschließt der Gemeinderat der Gemeinde Narsdorf in seiner 22. öffentlichen Gemeinderatssitzung mit Beschluss-Nr. 120/09/11:

Die Vergabe der Planungsleistungen zum Ausbau einer Seitenstraße der Kohrener Straße in Narsdorf für die Leistungsphasen 5 bis 8 an DATA TRANS Vermessungs- und Ingenieurbüro, Am Wiesengrund 8, 04643 Tautenhain.

Der Bürgermeister wird bevollmächtigt und beauftragt, den entsprechenden Vertrag abzuschließen und die Haushaltsstelle 2.6300.9500.00.005 zu bewirtschaften.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl d. Mitgl.:	12
anwesende Gemeinderatsmitgl.:	10
stimmberechtigt:	11
Ja-Stimmen:	11
Nein-Stimmen:	0
Enthalt.-Stimmen:	0



Andreas Große
Bürgermeister

Kulturelles



Baby- und Kinderflohmarkt

Wann?

05. November 2011,
Von 09.00 Uhr bis 13.00 Uhr

Wo?

Bürgerhaus Geithain
(Louis-Petermann-Straße 10)

Es ist möglich, gut erhaltene Bekleidung (insbesondere Herbst- und Wintersachen), sowie Spielzeug und Babyzubehör anzubieten. Bitte melden sie sich bei Frau Mitschke oder Frau Böttcher.

Telefonnummer: 034341/44602

Standgebühr beträgt 4,00 Euro

Eintritt frei

Kulturelles

Kulturtermine Oktober 2011 Stadt Geithain

- 01. Oktober Tierpark**
Herbstfest(Erntedankfest) und Flohmarkt
Bürgerhaus
20.00 Uhr Tanznacht mit Beat Club Leipzig
- 04. Oktober Stadtbibliothek**
16.30 Uhr Lesezeit für Kinder von 4 - 8 ab heute jeden Dienstag
- 05. Oktober Bürgerhaus**
14.00 Uhr Sport mit Frau Eife
- 12. Oktober Bürgerhaus**
14.30 Uhr Seniorennachmittag
19.30 Uhr **Stadtbibliothek**
Die Bücherdiebin war nicht allein
Prof. Dr. Jörg Schlewitt stellt vor: Drei aktuelle Roma-
ne zum Thema Jugend unterm Hakenkreuz
- 19. Oktober Bürgerhaus**
14.30 Uhr Kino „Wer liebt, ist angekommen“
19.30 Uhr **St. Nikolai**
Orgel-Feuerwerk mit vier Händen und vier Füßen
- 22. Oktober Bürgerhaus**
20.00 Uhr 2. Rock Nacht

- 26. Oktober Bürgerhaus**
15.00 Uhr Tanztee mit „Resonanz“
- 29. Oktober Bürgerhaus**
20.00 Uhr Konzert mit Squeezebox Teddy,
dem letzten lebenden Troubadour
- 30. Oktober St. Nikolai**
17.00 Uhr Reformationskonzert mit C-Brass aus Chemnitz
- 09. November Geithainer Stadtbibliothek**
19.30 Uhr Allein auf der Elbe, Lesung Tommy Lehmann
Tausend Kilometer im Faltboot - Von der Quelle bis
zur Mündung - Vom Riesengebirge bis zur Nordsee -
Einen ganzen Sommer lang zu Hause auf dem Fluss.

Veranstaltungen auch unter www.kultur-leipzigerraum.de

Fragen und Anregungen werden Sie los bei:
Kultur- und Fremdenverkehrsamt Geithain
Markt 11
Frau Mitschke
Tel: (034341) 466 150/ 44602
Fax.: (034341) 4 59 95
fremdenverkehrsamt@geithain.de
stadt@geithain.de

Pressemitteilung des Kirchspiels Kohrener Land

Zu einem Nachmittag im Schwind-Pavillon, an welchem die Familie Crusius sowie der Dichter Christian Fürchtegott Gellert im Mittelpunkt stehen werden laden am Samstag, 1.10.2011 das Kirchspiel Kohrener Land in Zusammenarbeit mit der Stadt Kohren-Sahlis ein. Frau Dr. phil. Irene Crusius (ehem. Max-Planck-Institut für Geschichte Göttingen) referiert über bedeutende Mitglieder der Familie Crusius und deren Zeit. Musikalisch umrahmt wird die Veranstaltung von der Sopranistin Jana Büchner und vom „Convivium Musicum Chemnicense“, Musiker der Robert-Schumann-Philharmonie Chemnitz, unter der Leitung von Hans-Hermann Schmidt (Hans-Hermann Schmidt / Violine, Bärbel Förster/Violine, Hans-Joachim Rissmann/Violoncello, Eckbert Reuter/Viola, Dae Kyu Park/Kontrabass und Wolfgang Schubert/Cembalo u. Orgel). Die Gruppe erforscht die musikgeschichtlichen Spuren im sächsisch-erzgebirgischen Raum und bringt das Gefundene zur Aufführung

Eintrittskarten für die Veranstaltung sind bei der Stadtverwaltung Kohren-Sahlis - Tel.: 034344-8100, im Töpfermuseum - Tel.: 034344-61547 sowie dem FVV „Kohrener Land“ e.V. - Tel.: 034344-61258 erhältlich.

Im Anschluss findet um 18.00 Uhr in der Rüdigsdorfer Kirche eine Musikalische Vesper statt. Unter dem Titel „Die Himmel rühmen des Ewigen Ehre...“ erklingen geistliche Lieder Gellerts in Vertonungen von J. Schmidlin, J. F. Doles, C. Ph. E. Bach und L. v. Beethoven, sowie Kompositionen von Balthasar Crusius und Orlando di Lasso. Es musizieren „Convivium Musicum Chemnicense“ und die Kantorei Kohren-Sahlis unter der Leitung von Kantorin Dorothea Franke

Die Andacht hält Pfarrer Matthias Ellinger

Zwischen den Veranstaltungen wird zum Kaffeetrinken am Herrenhaus in Rüdigsdorf eingeladen.

Ein Nachmittag im Schwind-Pavillon

um die Familie Crusius und den Dichter
Christian Fürchtegott Gellert
mit Frau Dr. phil. Irene Crusius
(ehem. Max-Planck-Institut für Geschichte Göttingen)

Jana Büchner - Sopran



Convivium Musicum Chemnicense

Hans-Hermann Schmidt Violine	Hans Joachim Reißmann Violoncello
Bärbel Förster Violine	Dae Kyu Park Kontrabass
Eckbert Reuter Viola	Wolfgang Schubert Cembalo/Orgel

Leitung: Hans-Hermann Schmidt

Samstag, 1. Oktober 2011, 16.00 Uhr
Schwind-Pavillon Rüdigsdorf

18.00 Uhr, Christuskirche Rüdigsdorf

„Die Himmel rühmen des Ewigen Ehre...“

Musikalische Vesper

mit geistlichen Liedern Gellerts in Vertonungen von J. Schmidlin,
J.F. Doles, C.Ph.E. Bach und L.v. Beethoven und Kompositionen von
Balthasar Crusius und Orlando di Lasso

Andacht: Pfarrer Matthias Ellinger

Musik: „Convivium Musicum Chemnicense“ und Kantorei Kohren-Sahlis, Leitung: Dorothea Franke

Eine Zusammenarbeit des Kirchspiels Kohrener Land und der Stadt Kohren-Sahlis

Eintrittskarten für die Veranstaltung im Schwind-Pavillon: Töpfermuseum Tel.: 034344-61547,
FFV „Kohrener Land“ e.V. Tel. 034344-61258, Stadtverwaltung Kohren-Sahlis Tel.: 034344-8100
Eintritt: Erw. 8,00 €; Ermäßigt 6,00 €

Gesundheitswesen & Soziales

Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst

Über die Einsatzzentrale des kassenärztlichen Bereitschaftsdienstes, **Tel. Nr. 0341-19292** - kann der diensthabende Arzt bzw. die diensthabende Praxis erfragt werden.

Für lebensbedrohliche Zustände, wie Bewusstlosigkeit, heftiger Brustschmerz, schwere Atemnot, bei starken Blutungen sowie schweren Unfällen ist der Rettungsdienst zuständig und rund um die Uhr über den **Notruf 112** bei Bedarf zu erreichen.

Dienstplan Apotheken - Oktober 2011

- | | |
|---|----------------------------|
| 1. Adler-Apotheke Borna, | Tel. 03433/204024 |
| Leipziger Str. 26a | |
| und Löwen-Apotheke Geithain | Tel. 034341/42360 |
| Leipziger Str. 7 | |
| 2. Die Engel-Apotheke Kitzscher | Tel. 03433/741216 |
| Kitzscher, Glück-Auf-Weg 2A | |
| und Kohrener Land-Apotheke | Tel. 034344/61329 |
| Kohren-Sahlis, Markt 130 | |
| 3. Löwen-Apotheke Borna, Markt 14 | Tel. 03433/27330 |
| 4. Löwen-Apotheke Bad Lausick | Tel. 034345/22352 |
| Straße der Einheit 10 | |
| 5. Apotheke im Kaufland Borna | Tel. 03433/204882 |
| Am Wilhelmschacht 34 | |
| und Apotheke am Stadtpark | Tel. 034341/42930 |
| Geithain, R.-Koch.-Str. 6 | |
| 6. Apotheke am Markt Frohburg, Markt 16 | Tel. 034348/51362 |
| 7. DocMorris Apotheke am Krankenhaus | Tel. 03433/27430 |
| Borna, R.-Virchow-Str. 4 | |
| 8. Park-Apotheke Bad Lausick | Tel. 034345/24531 |
| Dr. Schützhold-Platz 2 | |
| 9. Stadt-Apotheke Regis-Breitungen | Tel. 034343/51353 |
| Schillerstraße 31 | |
| und Linden-Apotheke Geithain | Tel. 034341/44550 |
| August-Bebel-Str. 1 | |
| 10. Stadt-Apotheke Borna, Brauhausstr. 5 | Tel. 03433/204049 |
| 11. Sonnen-Apotheke Frohburg | Tel. 034348/53622 |
| Str. der Freundschaft 31 | |
| 12. Kilian-Apotheke Bad Lausick | Tel. 034345/7140 |
| Stadthausstraße 12 | |
| 13. Marien-Apotheke, Borna | Tel.: 03433/7468760 |
| Sachsenallee 28b | |

Bereitschaft beginnt jeweils um 8:00 Uhr und endet am Folgetag um dieselbe Zeit.

01.10.2011	2	17.10.2011	4
02.10.2011	3	18.10.2011	5
03.10.2011	5	19.10.2011	6
04.10.2011	4	20.10.2011	7
05.10.2011	5	21.10.2011	8
06.10.2011	6	22.10.2011	9
07.10.2011	7	23.10.2011	10
08.10.2011	8	24.10.2011	11
09.10.2011	9	25.10.2011	4
10.10.2011	10	26.10.2011	13
11.10.2011	11	27.10.2011	1
12.10.2011	4	28.10.2011	2
13.10.2011	13	29.10.2011	3
14.10.2011	1	30.10.2011	4
15.10.2011	2	31.10.2011	6
16.10.2011	3		

Gesundheitswesen & Soziales

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst - Oktober 2011 Bereich Geithain/Borna

an Feiertagen, Samstags und Sonntags von 10 bis 12 Uhr

- | | |
|------------------|---|
| 01. - 02.10.2011 | Frau DS Marion Riede (Praxis DS Heike Vogel) |
| 03.10.2011 | (Tag der Einheit) |
| | Frau Kerstin Bahnmann (Praxis Dr. K. Hieke) |
| 08. - 09.10.2011 | Frau Susanne Nowak (Praxis DS Maria Nowak) |
| 15. - 16.10.2011 | Herr ZA Michael Stürze (Praxis Dr. Andrea Berndt) |
| 22. - 23.10.2011 | Frau Dr. Martina Erler |
| 29. - 30.10.2011 | Frau ZA Annegret Gwozdz |
| 31.10.2011 | (Reformationstag) |
| | Frau Dr. Kerstin Halm |
| 05. - 06.11.2011 | Frau Dr. Anette Kyber |

Der aktuelle Notdienstplan ist immer unter: <http://www.zahnaerzte-in-sachsen.de/app/presse/notfalldienst/ndk/Leipzig/Geithain/list> zu finden. Tagaktuell sind die Bereitschaftsdienste auch der Tagespresse zu entnehmen.

Erreichbarkeiten:

Frau DS Vogel, Schillerstr. 6, 04643 Geithain, Tel.: 034341/42107
 Frau Dr. Hieke, P.-Guenther-Platz 1a, 04643 Geithain, Tel. 034341/42307
 Frau DS Nowak, Am Riff 1, 04651 Bad Lausick, Tel.: 034345/22490
 Frau Dr. Berndt, Bahnhofstr. 28, 04654 Frohburg, Tel. 034348/51545
 Frau Dr. Erler, R.-Koch-Str. 8, 04643 Geithain, Tel. 034341/41423
 Frau ZA Gwozdz, Dresdener Str. 44, 04643 Geithain, Tel. 034341/42684
 Frau Dr. Halm, Waldstr. 13a, 04651 Bad Lausick, Tel. 034345/22741
 Dr. A. Kyber, A.-Bebel-Str. 2, 04643 Geithain, Tel. 034341/41567

Baugeschehen

Förderung privater Baumaßnahmen im Rahmen der Maßnahme „Historischer Stadtkern“ Geithain Programm SDP

Seit dem Jahr 1993 bestand für Sanierungsmaßnahmen von Grundstücken, die sich im Gebiet der Erhaltungssatzung der Stadt Geithain befanden, die Möglichkeit Fördermittel aus dem Programm „Historischer Stadtkern“ Geithain Programm SDP in Anspruch zu nehmen.

Viele private Grundstücke wurden somit in einen sehr ansehnlichen Zustand gebracht. Auch wurden die Gelder für kommunale Maßnahmen in diesem Bereich eingesetzt.

In der ersten Jahreshälfte 2011 wurden nunmehr Förderanträge für sechs private Bauvorhaben eingereicht. Im Rahmen der vom Sanierungsträger erstellten Förderberechnungen hat sich ergeben, dass der der Ansatz für 2011 bei weitem nicht ausreicht um die für die Vorhaben ermittelten Fördermittel bereitzustellen.

In der jüngsten Stadtratssitzung am 20.09.2011 wurde somit eine Prioritätenliste beschlossen, wo nur noch die ersten drei mit einer Förderung über das Programm SDP berücksichtigt werden können.

Auf Grund, dass die SDP-Maßnahme auslaufen wird und noch dringende erforderliche öffentliche Baumaßnahmen zur Umsetzung kommen müssen, werden keine weiteren Fördermittel mehr für private Baumaßnahmen im Rahmen der SDP-Maßnahme ausgereicht werden.

Es besteht jedoch die Möglichkeit, die Sonderabschreibung nach § 7h EStG zu nutzen. Dazu muss ein städtebaulicher Vertrag ohne Förderung und vor Baubeginn zwischen der Stadt Geithain und dem Eigentümer abgeschlossen werden. Somit können dann die Aufwendungen steuerlich nach § 7h EStG geltend gemacht werden.

Senioren

Zum Geburtstag die Besten Glückwünsche

Allen Jubilaren aus Geithain und den Ortsteilen übermittelt die Bürgermeisterin herzliche Glückwünsche sowie beste Gesundheit und persönliches Wohlergehen.

01.10. Frau Waltraut Schönberg Herr Bernd Rutzuk	zum 87. Geburtstag zum 70. Geburtstag		Frau Ewa Wisniewski Frau Annemarie Dimke	zum 86. Geburtstag zum 76. Geburtstag	
02.10. Frau Sigrid Graichen Herr Rolf Jöhr	zum 79. Geburtstag zum 70. Geburtstag		15.10. Frau Annelies Winkler Herr Siegfried Nahs Herr Horst Weigelt	zum 85. Geburtstag zum 70. Geburtstag zum 70. Geburtstag	
04.10. Frau Inge Urbe Frau Erika Schwarz	zum 80. Geburtstag zum 83. Geburtstag		16.10. Herr Edgar Hentschel	zum 77. Geburtstag	
05.10. Herr Otto Weigel Frau Ruth Pfuscher Frau Ursula Röbner Herr Werner Heinich Herr Manfred Sele	zum 80. Geburtstag zum 77. Geburtstag zum 77. Geburtstag zum 73. Geburtstag zum 71. Geburtstag		17.10. Frau Marianne Trost Herr Gustav Tarras Frau Käte Nickel	zum 84. Geburtstag zum 81. Geburtstag zum 78. Geburtstag	OT Niedergräfenhain
06.10. Herr Erhard Tögel Frau Waltraut Klopsch	zum 88. Geburtstag zum 73. Geburtstag		18.10. Frau Marianne Bernecker Frau Inge Hentschel Frau Eva Rall Herr Horst Krumbholz Frau Ritta Landmann	zum 81. Geburtstag zum 76. Geburtstag zum 75. Geburtstag zum 74. Geburtstag zum 70. Geburtstag	OT Niedergräfenhain OT Wickershain OT Niedergräfenhain
07.10. Frau Dora Witzke Frau Elfriede Schmidt Frau Edeltraud Kutz	zum 86. Geburtstag zum 83. Geburtstag zum 77. Geburtstag		19.10. Frau Gerta Bartels Frau Elfriede Eidner Frau Gerda Krause	zum 85. Geburtstag zum 83. Geburtstag zum 75. Geburtstag	
08.10. Frau Eva Richter Herr Peter Pelinski	zum 77. Geburtstag zum 76. Geburtstag		20.10. Frau Gerda Hesse Frau Ursula Hapke	zum 77. Geburtstag zum 76. Geburtstag	
09.10. Frau Elfriede Mätzold	zum 84. Geburtstag		21.10. Herr Alfred Berwing Frau Edith Welsch	zum 74. Geburtstag zum 72. Geburtstag	
10.10. Frau Erika Steinbach Herr Wolfgang Heerde Frau Charlotte Arnold Herr Gerhard Herrmann Herr Klaus Cravaack	zum 90. Geburtstag zum 89. Geburtstag zum 89. Geburtstag zum 78. Geburtstag zum 70. Geburtstag		22.10. Frau Marga Austel Frau Hildegard Hübner Frau Helene Kummer	zum 96. Geburtstag zum 81. Geburtstag zum 75. Geburtstag	
11.10. Frau Gertrud Große Frau Christa Dathe Herr Roland Welsch	zum 84. Geburtstag zum 84. Geburtstag zum 75. Geburtstag		23.10. Frau Erika Damaschke Herr Klaus Frauendorf Herr Klaus Bohne Herr Richard Grube	zum 73. Geburtstag zum 72. Geburtstag zum 71. Geburtstag zum 71. Geburtstag	
12.10. Frau Irma Heinich Frau Lisa Irmischer Frau Gerlinde Potzratz	zum 86. Geburtstag zum 79. Geburtstag zum 73. Geburtstag	OT Nauenhain	24.10. Herr Paul Sander Herr Werner Gronau Frau Gerta Fließbach Frau Regina Karte Frau Christa Schellbach	zum 97. Geburtstag zum 80. Geburtstag zum 78. Geburtstag zum 72. Geburtstag zum 72. Geburtstag	OT Nauenhain OT Theusdorf
13.10. Herr Horst Findeisen Herr Rudolf Krause Frau Ruth Kuschniak Frau Regina Fischer Frau Erika Grube Herr Heinz Krelke	zum 85. Geburtstag zum 81. Geburtstag zum 75. Geburtstag zum 71. Geburtstag zum 71. Geburtstag zum 70. Geburtstag		25.10. Herr Horst Franke Herr Johann Binder Frau Renate Breuer	zum 86. Geburtstag zum 77. Geburtstag zum 72. Geburtstag	
14.10. Frau Käthe Schönwälder Herr Werner Höhle	zum 90. Geburtstag zum 87. Geburtstag		26.10. Frau Anita Harzendorf Herr Hartmut Schmidt	zum 78. Geburtstag zum 75. Geburtstag	OT Niedergräfenhain

27.10.
 Frau Elly Proske zum 90. Geburtstag
 Frau Ilse Döbler zum 88. Geburtstag
 Frau Hilde Marasus zum 84. Geburtstag

28.10.
 Herr Gerhard Lange zum 86. Geburtstag
 Herr Heinz Arnold zum 78. Geburtstag
 Herr Siegfried Hocker zum 75. Geburtstag
 Herr Rolf Rothe zum 70. Geburtstag

29.10.
 Frau Ruth Hanske zum 78. Geburtstag
 Frau Rita Zabel zum 78. Geburtstag
 Herr Karl-Heinz Mandelt zum 71. Geburtstag

30.10.
 Herr Elfriede Gerhardt zum 90. Geburtstag
 Frau Christa Schindler zum 74. Geburtstag

17.10.
 Frau Inge Gerlach zum 81. Geburtstag Narsdorf

18.10.
 Herr Lothar Krumbholz zum 74. Geburtstag Rathendorf
 Frau Vera Lorenz zum 72. Geburtstag Narsdorf

24.10.
 Frau Erika Dippmann zum 76. Geburtstag Narsdorf
 Frau Renate Lohmann zum 73. Geburtstag Wenigossa

26.10.
 Frau Elli Reinhold zum 86. Geburtstag Rathendorf
 Frau Gertraud Steinbach zum 81. Geburtstag Oberpickenhain

28.10.
 Frau Harry Lange zum 80. Geburtstag Ossa
 Frau Margot Mauer zum 75. Geburtstag Bruchheim
 Herr Manfred Illing zum 71. Geburtstag Narsdorf

30.10.
 Herr Walter Dietrich zum 84. Geburtstag Rathendorf

31.10.
 Frau Thea Schreier zum 86. Geburtstag Narsdorf

*Im Oktober feiern die
 Eiserne Hochzeit
 Eheleute Helga und Harry Hammer aus Ossa*

*Diamantene Hochzeit
 Eheleute Hildegard und Kurt Schulz aus Narsdorf*

Mitteilung der Bruno und Therese Guenther-Stiftung



Im Monat Oktober werden durch die Bruno und Therese Guenther-Stiftung folgende Jubilare der Stadt Geithain geehrt:

90. Geburtstag	Frau Erika Steinbach	Geithain
90. Geburtstag	Frau Käthe Schönwälder	Geithain
90. Geburtstag	Frau Elly Proske	Geithain
90. Geburtstag	Frau Elfriede Gerhardt	Geithain
96. Geburtstag	Frau Marga Austel	Geithain
97. Geburtstag	Herr Paul Sander	Geithain

Goldene Hochzeit im Oktober
 feiern die Eheleute Gisela und Rainer Ulbricht aus Geithain

Diamantene Hochzeit im Oktober
 feiern die Eheleute Sigrid und Sieghard Schwegler aus Geithain

*Der Bürgermeister der Gemeinde Narsdorf,
 Herr Andreas Große, gratuliert allen Jubilaren recht
 herzlich zum Geburtstag und wünscht fürs neue
 Lebensjahr viel Freude und Gesundheit*

05.10.
 Herr Egon Böttcher zum 81. Geburtstag Dölitzsch

07.10.
 Herr Dieter Köhn zum 71. Geburtstag Narsdorf

11.10.
 Frau Ilse Gürtler zum 76. Geburtstag Narsdorf
 Herr Lothar Musser zum 73. Geburtstag Rathendorf

13.10.
 Frau Helga Röschke zum 74. Geburtstag Narsdorf

14.10.
 Herr Harald Krug zum 74. Geburtstag Narsdorf

15.10.
 Herr Wolfgang Zeuner zum 81. Geburtstag Niederpickenhain
 Frau Herta Paukstadt zum 78. Geburtstag Narsdorf
 Herr Manfred Röschke zum 78. Geburtstag Narsdorf

Sonstiges

Herbstferien 2011

in der Grünen Schule grenzenlos

Ferienabenteuer für 7 bis 13 Jährige



Termine
 16.10. - 22.10.
 23.10. - 29.10.

Program
 Ausflug ins Planetarium,
 Erlebnisbad, Bauernhof, Kegeln,
 Inline Skaten, Kino, Disco,
 Fußball, Lagerfeuer, Tischtennis,
 Kuchen backen,
 Kreatives Gestalten
 und vieles mehr

Preis
 all inklusive **nur 185,- €**



Grüne Schule grenzenlos e.V.
 Hauptstraße 93 09619 Zethau
 Tel: 037320/80170
 ferien@gruene-schule-grenzenlos.de
 www.gruene-schule-grenzenlos.de

Vereinsnachrichten

Schützenfest mit Böllern nach altem Brauch

Erst am 6.9.11 erhielten wir vom Landratsamt eine Korrektur bzw. Erläuterung der bisher vorliegenden Schreiben in Sachen Böllern. Nun wurde erklärt das es keinesfalls beabsichtigt sei diesen alten Brauch abzuschaffen noch zu verbieten. Da jedoch einige Tage vor dem Fest die LVZ bereits etwas berichtet hatte, was bisher so angenommen wurde, kamen dann von den eingeladenen Schützenvereinen nur Wenige mit Waffen um den neuen Schützenkönig zünftig zu ehren. Dennoch konnte die Vereinskanone für genügend Aufmerksamkeit sorgen und auch die Schützen mit Vorderladergewehren trugen dazu bei. Im Folgejahr, zu unserer 475 Jahrfeier, werden dann wohl alle wieder ihre altertümlichen Waffen mitbringen können.

Nachdem der Vereinsvorsitzende alle Vereine und Gäste herzlichst begrüßte, gab es einen weiteren Überblick zum Tagesablauf am Samstag. Bei hochsommerlichen Temperaturen konnte dann der neue Schützenkönig Manfred Zschille die schöne Schützenscheibe vom Schützenkönig 2010 Karl Heinz Karsch entgegennehmen und Frau Bürgermeisterin Bauer heftete den Orden dazu an die Uniform.

Gesellig ging es dann gleich mit der Erbsensuppe und dem Kuchenbuffet weiter, bis am Nachmittag dann Schützenbraten, Fischbrötchen und so manch anderer Leckerbissen die Gäste neben Freibier vom Schützenkönig erfreute. Zwischendurch wurde am Schießsimulator und auf dem Luftgewehrschießstand fleißig nach Tombolapunkten gekämpft. Die Hauptpreise gingen an Dominik Berger, 12 Jahre und Yvonne Berger sowie an Jutta Richter und Michael Kobsch. Gespräche, Musik und gute Laune waren am Nachmittag angesagt.



Was uns nicht so gefallen hat, war die Präsenz der Geithainer Gewerbetreibenden, denen wir zwar Jahr für Jahr anbieten auf unserem Fest ihre Angebote mit einzubringen, wie wir selbst das auch bei anderen Stadtaktivitäten gern tun. Leider ist scheinbar dafür keine Zeit oder man musste sich vom Freitagabend erholen ? oder was könnte es sonst für Gründe des Fehlens geben? Vielleicht liegt es auch an den immer mehr ansteigenden Gebühren aller Art, wo wir allein bei diesem Fest so ca. 300 Euro hinzulegen haben, damit sind unsere sehr moderaten Preise für Essen und Trinken kaum noch zu halten. Zumindest war es schon mal ein Vorgeschmack zu unserem Jubiläum im nächsten Jahr und hat doch allen Anwesenden viel Spaß gemacht.

Mehr im Internet: <http://www.geithainer-schuetzengesellschaft.de> !

*Gut Schuß
Peter Richter*

Sonstiges

Lust auf Besuch? Kolumbianische Schüler suchen Gastfamilien!

Die Schüler der Deutschen Schule Medellin/ Kolumbien würden gerne einmal deutsche Weihnachten erleben und den Verlauf von Jahreszeiten kennen lernen. Um den kolumbianischen Jugendlichen diese Erfahrung zu ermöglichen, suchen wir Familien, die neugierig und offen sind, ein „kolumbianisches Kind auf Zeit“ (15-17 Jahre) aufzunehmen. Spannend ist es, mit und durch das „kolumbianische Kind auf Zeit“ den eigenen Alltag neu zu erleben. Die kolumbianischen Jugendlichen lernen seit 9 Jahren Deutsch als Fremdsprache, so dass eine Grund-Kommunikation gewährleistet ist. Ihr „kolumbianisches Kind auf Zeit“ ist schulpflichtig und muss ein Gymnasium oder eine Realschule an Ihrem Wohnort bzw. in der Nähe Ihrer Wohnung besuchen. Der Aufenthalt bei Ihnen ist gedacht von Samstag, den 17. Dezember 2011 bis zum Sonntag, den 15. Juli 2012 oder wahlweise vom 21. Januar 2012 bis zum Sonntag, den 15. Juli 2012. Wenn Ihre Kinder Kolumbien entdecken möchten, lädt die Deutsche Schule Medellin zu einem Gegenbesuch ein.

Für Fragen und weitere Infos kontaktieren Sie bitte das Humboldtteam e.V., die internationale Servicestelle für Auslandsschulen, Geschäftsstelle, Friedrichstraße 23a, 70174 Stuttgart, Tel. 0711-22 21 401, Fax 0711-22 21 402, e-mail: ute.borger@humboldtteam.com

BESTATTUNGEN JOACHIM RÖMER



**OT Stein • Bergstraße 53
09306 Königshain-Wiederau**

**Tel. 03 73 83 / 66 31
Anruf genügt!**

**Überführungen kostengünstig und pietätvoll
Erledigung aller Formalitäten • Hauseinbettungen**

Urnenbeisetzung 1390,- Euro brutto einschließlich
Einäscherungskosten Krematorium Döbeln und Trauerfeier ohne
Friedhofskosten und Blumenschmuck.

Bestattungsunternehmen DIETRICH



**Straße der Freundschaft 17
04654 Frohburg**

**Wir sind für Sie
Tag und Nacht erreichbar!**

03 43 48 - 5 14 92

www.bestattungen-dietrich.de

Anzeige

Wir empfehlen uns mit unseren Leistungen

Anzeigen

OFEN & BAU OFEN HERDE KAMINE
SCHORNSTEINE
BAULEISTUNGEN

STEFFEN GEHLE
DRESDENER STR. 185, 09326 GERINGSWALDE
TELEFON 03 73 82 - 7 14 32
FUNKTEL. 01 73 - 5 63 17 58
WWW.OFEN-BAU-GEHLE.DE



www.NATURBRENNSTOFFE.com

Holzbriketts ab 1,89 €/10kg
Pellets ab 2,39 €/10kg
Kaminholz ab 99 €/RM

037207 - 655 687

GUTSCHEIN: 10kg GRATIS beim Kauf von 500kg Holzbriketts bis zum 31.10.2011 (nur mit Gutschein)
1 Gutschein pro 500kg! Verkauf Hainichen, Friedr.-G.-K.-Siedl. 27a, freitags 14-16 & samstags 9-11⁰⁰

Naturbrennstoffe
Kretschmann GbR,
09661 Hainichen

Tischlerei Gerd Liebers aus ALT macht NEU-Treppen/Türen



- Türen- u. Treppenrenovierung
- Haus- u. Innentüren
- Fenster in Holz u. Kunststoff
- Rolladen / Innenausbau



Nordweg 32
09236 Claußnitz/OT Röllingshain
Tel./Fax: (037202) 27 69 · www.Tischlerei-Liebers.de

Tischlerei Gebr. Ackermann

Tischlerei • Glaserei
09326 Altgeringswalde
Untere Dorfstraße 66
Tel. (037382) 8 15 89
Fax: (037382) 8 14 79
Internet: <http://www.gebr-ackermann.de> • E-Mail: info@gebr-ackermann.de

weru
Fenster und Türen fürs Leben
• Holzfenster & Türen
• Reflexa-Sonnenschutz
• Innentüren

Hausmesse bei Firma Lösch

8.10.2011 und 9.10.2011, 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Holz-, Pellets, Hackschnitzel und Kombianlagen, Wärmepumpen, Solardächer – Photovoltaikanlagen – Brennwertkessel, Ausstellungshänger Ferro – teilweise mit Vorführung, Prefa-Hänger, Alu-Bedachung, Solar-Luftkollektor

- Vorträge**
- ca. 11 Uhr: Photovoltaik IBC – Herr Preißler
- 8.10.2011**
- ca. 13 Uhr: Wärmepumpen Waterkotte – Herr Friedel
 - ca. 15 Uhr: Holz-Pellets – Fa. SBS – Herr Poske
- Vorträge**
- ca. 11 Uhr: Thermische Solaranlage – Herr Jäntsich
- 9.10.2011**
- ca. 13 Uhr: Prefa Bedachung – Herr Queck
- Änderungen vorbehalten

Fa. Gunter Lösch

09236 Claußnitz OT Röllingshain · Nordweg 28
Tel.: 037202/8485 · Fax: 037202/89402 · www.gunter-loesch.de

Eckhard Langer

HERRENBKLEIDUNG
04680 Colditz | Markt 2
Telefon 03 43 81-433 45



Wir kleiden Sie ein: Mo.-Fr. 8:30-18:00 Uhr | Sa. 8:30-16:00 Uhr

große Auswahl an Winterjacken & Wintermäntel				ab 89,00 €
Herrenanzug „Digel“	ab 179,00 €	Herrenanzug „Bäumler“	ab 279,00 €	
Pullover/Sweat-Shirts	ab 34,50 €	Herrenhemd „Marvelis“	ab 29,50 €	
Herrenhose „Pioneer“	ab 59,00 €	Lederjacken	ab 299,00 €	

 Riedel-Verlag & Druck KG 03722 50 50 90 

KORKSTUDIO Römer



- Korkböden, auch in Holz- oder Steindekor bis Beanspruchungsklasse 32
- Vinylböden, modern und robust bis Beanspruchungsklasse 42
- Treppenrenovierung – auch als Bausatz

Dorfstr. 96, 09648 Altmittweida, Tel.: 03727/2474, Fax: 648394
Öffnungszeiten: Mo-Fr 10.00-18.00 Uhr, Sa 9.00-12.00 Uhr
www.korkstudio-roemer.de · e-mail: info@korkstudio-roemer.de



Ihr Raumausstatter **NEITHART**

Teppichboden - Gardinen
Polstermöbel - Sonnenschutz

**Perfekte Insektenschutzgitter
für Ihre Fenster nach Maß
vom Fachmann**

Rathausstraße 18 • 09306 Rochlitz
Tel. 03737/42418 • Fax 40709



Informieren Sie sich! Rufen Sie uns an!
Tel.: 03 73 81 / 51 40 Fax: 03 73 81 / 54 10



Kurt Fritzsche Nachf.
Brennstoffe und Containerdienst
Markersdorfer Weg 2a • 09322 Penig
www.fritzsche-heizoeel.de • fritzsche.brennstoffe@t-online.de



Vertragshändler

„Zauber der Travestie“ dankt für den Beifall und kommt am 9.12.2011 mit neuer Show wieder in's Bürgerhaus Geithain

Eine Revue voller Knalleffekte, Witz und Dynamik!

Die schräg schrille andere Show mit Gästen aus namhaften Cabaret's Deutschlands kommt wieder mit einem Show-Cabaret der Extraklasse und Angriff auf die Lachmuskeln. Bekannt aus RTL, N3, RBB, MDR und Regionalprogrammen der verschiedenen TV-Sender. Tauchen Sie ein in die Welt der Travestie und erleben Sie Stars und Sternchen von gestern und heute in einer witzigen, temporeichen Revue. Reisen Sie mit uns in die bunte schillernde Welt zwischen Schein und Sein. Glitzernde Roben, Pailletten und Strass, Perücken und bunter Federschmuck, ausgefeiltes Make-Up, das alles halten wir für Sie bereit.

Die Herren/Damen verleihen Ihrer Fantasie Flügel. Illusionen und Erotik, Tanz und Live-Gesang, Parodie und Plauderei, charmant und niveauvoll präsentiert, so lautet das Erfolgskonzept, mit dem die Revue seit mehr als 10 Jahren ihr Publikum begeistert.

Die Revue hat sich nicht nur in Deutschland, sondern auch auf europäischem Terrain einen respektvollen Namen gemacht. Allesamt sind die patenten „Jungs“ Meister Ihres Metiers, denn Sie beherrschen die hohe Kunst der Verwandlungsfähigkeit überaus perfekt. Ob frech, ob komisch, ob ernst, ob ladylike oder görenhaft – die Künstlergruppe versteht es mustergültig ihr Publikum in Spannung und bei Laune zu halten. Verwegen, frech-frivol, augenzwinkernd, und allemal munter und frisch, so das Urteil der bisherigen Besucher. Die Gruppe junger Damen, pardon Männer, berauschen in einer wahrhaften Sinfonie von Farben, Glanz und Glitter, opulenten Kostümen und Frisuren. Mit Witz und Charme werden Sie unsere Entertainer Marcel Bijou und Lilian Carre perfekt unterhalten. Aber auch unsere Publikumsliebblinge Denise Zambrana, unser spanisches Multitalent und Frl. Luise, die ewige Jungfrau aus Hannover werden Sie mit Situationskomik begeistern.

Fordern Sie sie heraus, denn ICH BIN - WAS ICH BIN! Mann's genug eine Frau zu sein!

Doch ob Mann oder Frau am Ende wissen Sie es nicht genau....

Allen Gästen und vor allem den Herren schon jetzt viel Vergnügen.

9.12.2011 - Bürgerhaus Geithain, Einlass: 19.00 Uhr - Beginn: 20.00 Uhr

Die besten Plätze im Vorverkauf sichern! Tickets & Platzwahl online unter:

www.tickets-travestie.de · Tickethotline: Tel. 0343 - 4525800

Kulturamt Geithain – im Rathaus Markt 11 Tel. 034341 - 44602



„Zauber der Travestie“ dankt für den Beifall und kommt mit neuer Show wieder!

Verpassen Sie nicht die Revue voller Knalleffekte, Witz & Dynamik!

Bekannt aus RTL, RBB, NDR & MDR.

Jetzt Plätze sichern!

Ticketshop
www.tickets-travestie.de
 Tel. 0341 - 35058686
 Kulturamt Geithain
 Im Rathaus, Markt 11
 Tel. 034341 - 44602
 Tixoo Tel. 01805 - 288244

Plätze & Tickets online!

9.12.11
Bürgerhaus Geithain

Geschenk-idee!

RUNDSCHAU

NATURSTEIN HIRSCH

GRABMALE · RESTAURIERUNGEN · BILDHAUER- UND NATURSTEINARBEITEN
 04657 NARSDORF · HAUPTSTRASSE 34 · DONNERSTAG 9 - 12 UND 14 - 18 UHR
ROBERT DANIEL HIRSCH · Tel./Fax: 03 43 46/6 15 44



www.reisegenuss.com



Anja Aurich Reisebüromitarbeiterin
 hat viele Tipps für Sie
 Reiseservice Mittweida Tel. (03727) 941617
 Reiseservice Burgstädt Tel. (03724) 3315
 Reisebüro Lunzenau Tel. (037383) 6451

04.10.2011
 42,00 EURO
Dahlener Heide
 Fahrt mit der Döllnitzbahn, Mittagessen, Kaffeegedeck...

21.10.2011
 44,00 EURO
Kartoffelfest im Erzgebirge/Bärenstein
 Mittagessen, Besuch Schnapsfabrik in Crottendorf mit Verkostung, Kaffeegedeck mit Musik von Mister Lehmann

Jetzt den Winter buchen!
Unsere Weihnachts- und Silvesterreisen finden Sie in unserem Winterkatalog.



15.10. - 26.10.2011
 930,00 EURO
Andalusien - Sonne, Kultur und Lebensfreude
 4 x Zwischenübernachtung, 7 x Übernachtung im ****Hotel, Stadtführung Almeria, Reiseleitung für Mojacar und Nijar, Naturpark Cabo de Gata...

20.11. - 27.11.2011
 595,00 EURO
Den Sommer verlängern - Binz/Rügen
 Übernachtung im IFA-Ferienpark in Binz, Rügenrundfahrt, Hansestadt Stralsund und Ozeaneum, inklusive Gesundheitsangebote wie z. B. 1x Rückenmassage, 1 x Rügener Kreideanwendung, täglich Eintritt Erlebnisbad (2h) und Saunalandschaft (2,5 h)...

08.12. - 11.12.2011
 375,00 EURO
Maria Alm - Adventdorf am Fuße des Hochkönigs
 ****Hotel Thalerhof in Maria Alm, Fackelwanderung, Pferdeschlittenfahrt, Adventskonzert in der Wallfahrtskirche...

Irrtümer vorbehalten!

 www.regiobus.com

Möbel

Inh. Wünsch, Fleischer, Ott GbR
 1996 – 2011

Breitenborner Str. 47, 09306 Breitenborn, zw. Geithain u. Narsdorf,
 Tel. 034346/6 02 70 www.MOEBEL-MIT-HERZ.com

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9.00 - 18.00, Sa. 9.00 - 12.00 Uhr

Angebot für Senioren! Wir lassen Sie zum Einkaufen bei uns, nach tel. Absprache, auf unsere Kosten abholen.

QUALITÄT statt ENDLOS-RABATT

Unser Sortiment umfasst: Einbauküchen

+ Aufsatzküchen + Wohnwände

+ Polstergarnituren + Dielenmöbel

+ Schlafzimmer + Kleinmöbel + Tische + Stühle

ANLIEFERUNG GEHÖRT ZU UNSEREM SERVICE!

Ratenkauf
 ab 150,- € möglich

0800 944 44 49

www.torus-bestattungen.de



www.torus-bestattungen.de

Traditionelle Bestattung und Naturbestattungen

Torus Bestattungen GmbH

Wir sind da . . .



Lieber Geithainer, als Bestattungsunternehmen zeichnet uns, unser umfangreiches Dienstleistungsangebot bei der Versorgung Ihres Verstorbenen aus. Wir beraten Sie und erledigen Behördengänge, koordinieren die Trauerfeier und die Beisetzung, wir sind in allen Bereichen der Trauer für Sie da. Die Torus Bestattung reicht Ihnen die Hände und steht an Ihrer Seite.

Wir begleiten Sie durch die Zeit des Verlustes und der Trauerphasen. In unserem Versorgungsraum geben wir Ihnen die Möglichkeit, auf Wunsch gemeinsam mit uns Ihren Verstorbenen zu waschen, mit seiner Lieblingswäsche anzukleiden und in den Sarg zu betten. Einem besonderen Anliegen möchten wir ebenfalls Rechnung tragen: Falls es der Wunsch Ihres Verstorbenen war oder Ihr Wunsch ist, dass weibliche Verstorbene von Frauen versorgt werden, so können wir dies selbstverständlich ebenfalls in unserem Versorgungsraum gewährleisten. Die Torus Bestattung gibt Ihnen Raum, Stille und auch Zeit sich in Würde zu verabschieden.

Sie können zum Abschied die Räumlichkeiten der Kirche oder Stille und Gemütlichkeit der eigenen Wohnung nutzen. Der Abschiedsraum kann von Ihnen selbst mit persönlichen Dingen gestaltet werden. Die Grundlage für die bewusste Bewältigung der Trauer sind die gemeinsamen Minuten des Abschiedes.

Die Torus Bestattung bietet Ihnen die Möglichkeit, einer individuellen Trauerfeier, mit Musik, die der Verstorbene geliebt hat, mit Fotos und Erinnerungsstücken aus seinem Leben. Auf Wunsch können Sie Gedichte oder eine Rede, am Grab auch selbst vortragen. Das Schließen des Sarges kann auch von Ihnen übernommen werden. Persönliche Beigaben, wie Briefe, Fotos, Spielzeug, Hobbygegenstände usw. können in den Sarg gelegt werden.

Haben Sie sich schon Gedanken gemacht, welche Bestattung für Sie die richtige ist? Vielleicht eine Naturbestattung? Gibt es eine schönere Vorstellung für eine große Liebe, die auch nach dem Tod symbolisch weiter lebt, weiter lebt in der Natur? Erinnern wir uns nicht gern zurück an den Ort, wo wir einst glücklich waren? Warum nicht solch einen Platz als Grabstätte wählen? Lassen Sie sich von unseren Mitarbeitern über die Baum-, Bergbach-, Bergwiesen-, Fels-, Flug-, Fluss-, See- und Windbestattung beraten.

Viele Dinge lassen sich arrangieren, wir setzen uns dafür ein. Bei Fragen stehe wir Ihnen Tag und Nacht persönlich zur Verfügung. Sie erreichen uns unter der kostenfreien Rufnummer 0800 944 44 49. Oder kommen Sie einfach vorbei und lassen Sie sich individuell beraten. Sie finden uns auf der Leipziger Straße 34 in Geithain.

Ihre Elke Weiß und Ihr Hans-Ulrich Fichtner.

Anzeige

Wir machen Ihren Herbst farbig!

- Tönung + Schnitt + Fönfrisur **ab 34,80 €**
- Strähnen + Schnitt + Fönfrisur **ab 33,20 €**
- Ansatzfärbung + Schnitt + Fönfrisur **35,25 €**

Zu jeder Farbbehandlung erhalten Sie einen

Pflegeproduktgutschein von 3,00 €

- Men Reshade Graureduzierung + Schnitt + Styl **19,95 €**

Friseur Schindler · Rochlitz · Gärtnerstr. 12 · Tel. 03737/43865

Kegel- & Bowlingcenter „Rainbow“

Am Regenbogen 23 in 09306 Rochlitz

Tel. 03737/781237 · www.bowling-im-muldentale.de

**Herbst-Aktion**

25 % Rabatt ab 2. Bowlingstunde
50 % Rabatt ab 3. Bowlingstunde

Sonntag 9–12 Uhr Frühstücksbowling ab 9,99 EUR/Pers. (nur in Rochlitz)

NEU: Ab 25,- EUR Verzehr/Pers. = Bowlingstunde nur 1 EUR/Pers.

Silvester 2011 mit ALL INCLUSIV – jetzt Karten bestellen.

Familienfeier: Bis 2 Stunden Bowling gratis

SPORTZENTRUM AM TAURASTEIN

**Luft: 30°C
Wasser: 28°C**

**Aussichten:
es bleibt sommerlich**

DREIFELDHALLE · SPORTBAD · BOWLINGBAHN · SAUNAWELT · GASTRONOMIE

**BURGSTÄDT
SPORTZENTRUM
AM TAURASTEIN**

Telefon: 03724 668927

www.sportzentrum-am-taurastein.de

Aktion im Monat: Oktober

10 % Rabatt
auf Kiese, Sande,
Splitte

Kies-Beton-Baustoffe

KB Dieter u. Gerhard
Bergmann GmbH

Öffnungszeiten

Mo. – Fr. 6.30 – 18.00 Uhr

Sa. 6.30 – 12.00 Uhr

09328 Lunzenau · Burgstädter Str. 22 · Tel. 037383/6746

MALERMEISTER BERND HOFMANN | Hauptstraße 26a | 09306 Zschoppelschän | Tel: 037384 | 6301

MALER
PUTZER
RAUM AUSSTATTER
FUSSBÖDEN
NÄHEREI
POLSTER
MALER & DEKOSTUDIO
LEUCHTEN & TAPETEN

**SERVICE NACH WUNSCH.
WIR SETZEN IHRE VORSTELLUNGEN
IN SZENE.**

MALER- & DEKOSTUDIO

In unserem über 400m² großem Maler- und Dekostudio finden Sie viele inspirierende Ideen. Lassen Sie sich von unserem Fachpersonal persönlich und individuell beraten und erhalten Sie faszinierende Einblicke in ein ausgewähltes Wohnambiente. Schauen Sie doch gleich mal bei uns rein. Wir freuen uns auf Sie.

Hofmann

Foto: JAB

FARB-
**Anzeigen
wirken
mehr!**

**Anzeigentelefon:
(03722) 50 50 90**

RIEDEL
Verlag & Druck KG

Anzeige

Küchenxperte LINDNER

Ein Weg der sich lohnt!

KÜCHENALM in Leisnig Rosa-Luxemburg-Str. über Penny

Küchenneuplanung

persönlich · Kreativ · kompetent
Wunschanalyse · 3D Planung

Vollservice

Aufmaßservice · Komplettanschluss
· professionelle hauseigene Montage

Küchen

Modernisierung · Umbau · Umzüge · Kundendienst

Elektro-Geräte – Tausch – aus alt mach' neu!

www.kuechenalm.de · Tel. 034321 - 14650

Wann kommt die Zeitung in den Briefkasten?

Jede Nacht sind **Menschen** unterwegs. Sie sorgen dafür, dass Sie Ihre Zeitung morgens im Briefkasten haben. In der **Dunkelheit** sind Austrägerinnen und Austräger nur **schwer zu sehen**. Bitte achten Sie darauf, wenn Sie nachts mit dem **Auto** unterwegs sind.

Vielen Dank!



BG ETEM
Energie Textil Elektro
Medienerzeugnisse

www.bgetem.de



TM 3215 AL

DER KOMPAKTTRAKTOR,
DER AKZENTE SETZT



ab € **10.850,-**
Preis inkl. MwSt.

Abb. ähnlich

max. Leistung 24 PS · Allradantrieb ·
Schaltgetriebe: 8 Vor- u. 8 Rückwärtsgänge

Ihr ISEKI-Fachhändler vor Ort:

Schumann

Kitz-Werkstatt-Technik Gartengeräte-Technik

Inhaber Mirko Schumann

09322 Penig OT Tauscha · Kreisell 24

Tel. 037381/94 60 · Fax 037381/94624

schumann@schumann-technik.de

www.schumann-technik.de

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001:2000

Auf Wunsch kann auch ein Besichtigungstermin in unserer

Zweigstelle in Naunhof vereinbart werden:

ISEKI-Maschinen GmbH | Erdmannshainer Str. 57

04683 Naunhof | Tel. 034293 - 30126

E-Mail: info@iseki.de www.iseki-tractor.com



Angelshop – Räthel

- Angelgeräte + Zubehör
- Fischereischein – Lehrgänge
- Wintersaison – Speisefisch

E-mail: angelshop-raethel@t-online.de

Dresdener Str. 32
04643 Geithain

Tel. 03 43 41/4 33 71



Beginn Fischverkauf – 07.10.2011 ab 15.00 Uhr

Alle weiteren Öffnungszeiten entnehmen Sie dem Aushang am Geschäft.
Bestellung möglich!

Muldentaler Kleintierbestattungen

Karlheinz Latotzke

Abschied in Würde

Einäscherung · Tierhain · Tierfriedhof

Tag & Nacht für Sie da!

Alte Fuchshainer Str. 5

04683 Naunhof

Tel.: 034 293 / 4 52 33

Funk: 0176-20 04 80 26

E-Mail: info@mtl-kleintierbestattungen.de

www.mtl-kleintierbestattungen.de



Sie sind Waldbesitzer ...

... und suchen einen
Nachfolger bzw. Käufer
für Ihre Waldflächen???

Junge Familie möchte
gern **Waldbauer/-besitzer**
im Nebenerwerb werden.



Kontakt:
Familie Riedel
Telefon: 03722 505090



PFLEGEDIENST THANE

Häusliche Krankenpflege & Betreutes Wohnen

Wir sind rund um die Uhr für Sie da.

- Grund- und Behandlungspflege
- Pflegeberatung und Schulung
- Essenversorgung aus eigener Küche
- hauswirtschaftliche Betreuung
- Urlaubsbetreuung



Lindenstraße 4
04643 Geithain

Telefon 03 43 41 / 4 59 45
Fax 03 43 41 / 4 59 47
E-Mail pflegediens.thane@t-online.de

Anzeige



Krankenpflegedienst KAUEAUF

Schwester Dagmar Kauerauf
 Großbucher Straße 21 04668 Otterwisch
 Tel.: 03 43 45 / 9 20 73 Funk: 0177 / 7 79 12 77
 Fax: 03 43 45 / 9 20 90
 Mail: "krankenpflege.kauerauf@t-online.de"
 Internet: "www.krankenpflege-kauerauf.de"

KAUEAUF SANITAS GmbH

Pflegeheim "Am - Teich"



Herderstraße 18 • 04651 Bad Lausick

In 66 Einzel-Appartements bieten wir Ihnen
 Komfort und kompetente Betreuung.

Sie wollen mehr wissen?

Wir nehmen uns Zeit und stehen gern für Sie unter
 034345 / 52400 zur Verfügung.

*Rufen Sie
 uns an!*

Riedel-Verlag & Druck KG 03722 50 50 90

Nachhilfe Geithain - Gutschein

für zwei Gratis-Nachhilfestunden.
 Kommen Sie vorbei und vereinbaren
 Sie einen Termin mit uns



Nachhilfe Apitzsch
 Markt 10, 04643 Geithain
 Tel. 034341/82094
 Handy 0160/98343201
 Büro: Mo.-Fr. 15.30 - 17.30 Uhr

FÜR SIE HEIZTECHNIK FÜR MENSCH UND UMWELT

- Solaranlagen
- Öl-/Gasheizungen
- Brennwertechnik
- Festbrennstoffkessel
- Luft- und Klimatechnik
- Gas,- Wasserinstallation
- Bad-Planung und Einbau

HEIZUNG-SANITÄR KLIMA
WINKLER
 Froburg
 NOTDIENST 034348/51881 SERVICE

IHR PARTNER
 www.winkler-hsk.de

AUTOHAUS UHLIG

Ganz in Ihrer Nähe!

Altenburger Straße 83
 09328 Lunzenau
 Tel. 037383 6480



Unsere Leistungen

- Neu- und Gebrauchtwagen
- Finanzierung und Leasing
- Versicherung
- Ersatzteile und Zubehör
- TÜV und Abgasuntersuchung
- Unfallinstandsetzung
- Lackierung
- Reifenservice
- Batterieservice
- Ersatzwagen
- Klimaanlage Service
- Hol & Bringe-Service

Seit über 65 Jahren im Dienst unserer zufriedenen Kunden!

REIFEN-MÄDING GREIFENHAIN

Reifen- & Autoservice

Wiesenweg 4

04654 Greifenhain

Tel. 03 43 48 / 5 14 77

Fax 03 43 48 / 5 44 54

www.reifen-maeding-greifenhain.de

Öffnungszeiten:

Mo - Fr 7.00 - 18.00 Uhr · Sa 9.00 - 12.00 Uhr



GOODYEAR

Reifenservice

- Reifen und Räder aller Art
- Schlauch- und Reifenreparaturen
- Gasfüllung
- Einlagerungsservice
- Pannenhilfsdienst/Vor-Ort-Montage für LKW, Landwirtschaft, Baumaschinen

KFZ-Meisterwerkstatt

- Inspektion/TÜV/AU
- Reparaturen aller KFZ-Fabrikate, PKW u. Transporter
- Achsvermessung
- Auspuff/Bremsen/Stoßdämpfer
- Autoglas
- Klimaservice

Verkaufe Grundstück mit
 kleiner Gaststätte, 2500 qm,
 Nähe Rochlitz, Preis nach
 Vereinbarung,
 Tel. 03737/47362

**Stellen ab sofort zur
 Aufstockung unseres
 Teams Kellner/in**
 für das Bowlingrestaurant
 in Geithain ein.
 Auch nebenberuflich auf
 Stundenbasis möglich.
**Bitte telefonisch melden
 unter 034341/45 0 83**



Nutzfahrzeuge
Service

Starke Marken- Starker Service- Starke Partner

Unsere Leistungen

Service

Inspektion, Wartung und Reparatur, Karosserieeinstandsetzung, Lackierung, Klimaservice, Standheizung
Telefon- und Navigationssystemeinbau
HU, AU, Reifenservice, Zubehörverkauf und - Vermietung

Verkauf

VW PKW und Nutzfahrzeuge, Audi, Gebrauchtwagen/
Jahreswagen, Dienstwagen der VW AG



lots
ROCHLITZ
Bismarckstraße 2, 03086 Rochlitz
Tel.: 03737/49399 e-Fax: 03737/493930

lots
LIMBACH-
OBERFROHNA

Wir freuen uns auf Ihren Besuch



UPGRADE FÜR ALLE

Z.B. MÉGANE FAHREN -
CLIO ZAHLEN!



RENAULT MÉGANE 5-TÜRER AUTHENTIQUE
1.6 16V 100

Mit **2.900 €** Upgrade Prämie*

nur **13.090 €****

statt UPE 15.990 € zzgl. Überführungskosten

Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts 9,1, außerorts 5,5,
kombiniert 6,8; CO₂-Emissionen kombiniert: 159 g/km
(Werte nach EU-Norm-Messverfahren).



Renault-Vertragshändler
Colditzer Str. 4 · Geithain
Tel.: 03 43 41 / 4 46 41
www.autohaus-reimann.de



*Die Upgrade Prämie ist die Differenz zwischen der UPE ohne Überführungskosten und dem Aktionspreis desselben Modells. Der Aktionspreis entspricht max. der UPE ohne Überführungskosten eines vergleichbaren Modells der nächstkleineren Fahrzeugklasse. Gilt nur für ausgewählte Modelle. Gültig bis 15.10.2011. **Renault Mégane 5-Türer Authentique 1.6 16V 100: UPE 15.990,- € abzgl. 2.900,- € Upgrade Prämie: 13.090,- € Aktionspreis, entspricht max. der UPE zzgl. Überführungskosten für einen Renault Clio 5-Türer Expression 1.2 16V 75 (13.100,- € zzgl. Überführungskosten ohne Optionen). Abbildung zeigt Sonderausstattung.

Landkreis Mittweida Krankenhaus
gemeinnützige GmbH
Akademisches Lehrkrankenhaus der TU Dresden



Gesundheitsberufe praxisnah erleben!

Macht Euch schlau über die Ausbildung „Gesundheits- & Krankenpfleger/in“ und zum Freiwilligen Sozialen Jahr!

**Samstag, 05. November 2011
von 10.00 bis 12.30 Uhr**

im Krankenhaus Mittweida

Wir freuen uns auf Sie! Bewerbungsmappen können gern vor Ort abgegeben werden. Weitere Informationen unter: www.lmkgmbh.de



Häusliche Kranken- und
Altenpflege
Dorothea Petzold

04651 Hopfgarten, Buchheimer Str. 12

Tel. 03 43 45/2 20 55

www.krankenpflege-petzold.de

Unsere Leistungen:

- allgemeine Behandlungspflege (Spritzen, Verbände)
- spezielle Behandlungspflege (Infusionen, Portbehandlung, Trachealkanüle)
- Grundpflege nach Pflegeversicherungsgesetz
- Betreuung und Förderstunden für Menschen mit erheblichem allgemeinen Betreuungsaufwand
- Urlaubspflege • Hausnotruf
- Betreutes Wohnen zu Hause (Leistungen rund um die Wohnung)
- Sterbegleitung
- Beratung, Seminare, individuelle Schulungen für pflegende Angehörige
- medizinische Fußpflege

Schwester Dorothea berät Sie gern in einem
unverbindlichen Gespräch.

Ihre freundlichen Helfer sind immer für Sie da!